

Unofficial Translation

[Emblem]

Islamic Republic of Afghanistan

Ministry of Justice

Official Gazette

- Regulation on archive of foreign policy documents
- Amendment to some articles of the Law on Tobacco and Smoking Control

Date of publication: 2 Changakh 1397 *[23 June 2018]*

Serial number: (1304)

Owner:	Ministry of Justice
Director:	Assistant Professor Mohammad Rahim Daqeeq 0700587457
Office phone:	0202314298
Deputy: Noor Alam	0700147178
Supervisor: Mohammad Jan	0747627930
Website:	www.moj.gov.af

Price of this issue (based on a contract):	9 Afghanis
Circulation:	3000 copies
Number of pages including back:	32 pages
Printing press:	Baheer
Address: Ministry of Justice, Directorate of Publications and Public Relations, Road (15), Wazir Mohammad Akbar Khan (Shirpur), Kabul	

The Islamic Republic of Afghanistan

National Assembly

Wolesi Jirga [House of the People i.e. lower house of parliament]

Approval of the (Meshrano Jirga members' bill) regarding the amendment of some articles of the Tobacco and Smoking Control Law

Number: (298)

Date: 29/2/1397 [19/05/2018]

Pursuant to the order of Article Ninety of the Constitution of Afghanistan, the Wolesi Jirga on Tuesday 29/2/1397 [19/05/2018], in its general assembly meeting, approved with an overwhelming majority of votes of the present members the (Meshrano Jirga members') bill regarding the amendment of some articles of the Tobacco and Smoking Control Law.

Alhadj Abdul Rauf Ibrahimi

Speaker of the Wolesi Jirga

The Islamic Republic of Afghanistan

National Assembly

Meshrano Jirga [House of Elders i.e. the Senate]

Approval of the Meshrano Jirga members' bill regarding the amendment of some articles of the Tobacco and Smoking Control Law

Number: 303

Date: 28/1/1397 [17/04/2018]

Pursuant to the order of the Constitution of Afghanistan, the Meshrano Jirga on Tuesday 28/1/1397 [17-04-2018], in its general assembly meeting, approved with majority of votes the Meshrano Jirga members' bill regarding the amendment of some articles of the Tobacco and Smoking Control Law.

Fazal Hadi Muslimyar

Chairman of the Meshrano Jirga

Amendment of some articles of the Tobacco and Smoking Control Law

Article One:

Article Six, clause 1 of Article Twenty and clauses 1 and 4 of Article Twenty Two of the Tobacco and Smoking Control Law, published in the Official Gazette of 1393 with issue number 1162, shall be amended as following:

Packaging

1 – Article Six:

Production, import, export and wholesale sale of cigarettes, water-pipe [tobacco], *hookah* [tobacco], snuff and other tobacco products is prohibited without proper packaging and serial numbering.

Responsibilities of the Ministry of Finance

2 – Article Twenty:

- (1) The Ministry of Finance is obliged to monitor via its customs personnel the import of cigarettes, water-pipe [tobacco], *hookah* [tobacco], snuff and other tobacco products to make sure that the risks of smoking appear on the packing in an international language, and shall not allow them to enter the country in the event of lacking it.

Restrictions:

3 – Article Twenty Two:

- (1) Individuals who produce, import or export cigarettes, water-pipe [tobacco], *hookah* [tobacco], snuff and other tobacco products without obtaining the Ministry of Public Health Permit or import these products in a way that lack risk warnings in an international language, the Customs Agencies of the Ministry of Finance are obliged to destroy these and fine the individuals importing them (250,000) two hundred fifty thousand Afghanis.
- (4) Individuals who sell cigarettes in the absence of serial number set forth in Article Six of this Law, shall be fined (100,000) hundred thousand Afghanis for the first time and (200,000) two hundred Afghanis for the second time and referred to judicial and legal authorities.

Enforcement

Article Two:

This Law shall come into force from the date of its publication in the Official Gazette.

Unofficial Translation

Annual subscription:

In the capital and provinces:	(900) Afghanis
For government employees:	with 25 percent discount
For students by providing certification:	half of the price
For book stores with 10 percent discount from the rate on the issue	
Outside of the country:	(200) American dollars